



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

22-01-2002

22-01-2002

09:40 uur

09:40 heures

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

/2002, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

/2002, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

INHOUD

Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bekrachtiging van het OPRC-verdrag i.v.m. de vervuiling op zee" (nr. 5953)

Sprekers: **Ludo Van Campenhout, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer José Vande Walle aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het tegengaan van een defensieve geneeskunde" (nr. 5973)

Sprekers: **José Vande Walle, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de vernietiging van uit Zuid-Korea afkomstig gecontamineerd Belgisch varkensvlees" (nr. 5987)

Sprekers: **Dirk Pieters, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "een sluitende wetgeving voor hulphonden" (nr. 6004)

Sprekers: **Ferdy Willems, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Samengevoegde vragen van
- de heer Ferdy Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de toepassing van de Europese normen inzake legbatterijen" (nr. 6161)

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de omzetting van de Europese richtlijn met betrekking tot de huisvestingsnormen voor leghennen" (nr. 6164)

Sprekers: **Ferdy Willems, Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en

SOMMAIRE

Question de M. Ludo Van Campenhout à la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la ratification de la convention OPRC concernant la pollution maritime" (n° 5953)

Orateurs: **Ludo Van Campenhout, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. José Vande Walle à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les mesures visant à réduire le nombre d'actes médicaux défensifs" (n° 5973)

Orateurs: **José Vande Walle, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Dirk Pieters à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les observations de la Cour des comptes concernant la destruction de viande de porc belge contaminée en provenance de Corée du Sud" (n° 5987)

Orateurs: **Dirk Pieters, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Ferdy Willems à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "une législation satisfaisante relative aux chiens-guides" (n° 6004)

Orateurs: **Ferdy Willems, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Questions jointes de
- M. Ferdy Willems à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'application de la norme européenne relative aux batteries de poules pondeuses" (n° 6161)

- M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la transposition de la directive européenne concernant les conditions d'hébergement des poules pondeuses" (n° 6164)

Orateurs: **Ferdy Willems, Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Guy Hove à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé

Leefmilieu over "de verkoop van alcoholische dranken via automaten" (nr. 6175)

Sprekers: **Guy Hove, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

publique et de l'Environnement sur "la vente de boissons alcoolisées dans des distributeurs" (n° 6175)

Orateurs: **Guy Hove, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het advies van het Comité voor Bio-ethiek met betrekking tot een betere bescherming van demente bejaarden in rusthuizen" (nr. 6177)

Sprekers: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'avis du Comité de Bioéthique concernant une amélioration de la protection des personnes âgées démentes dans les maisons de repos" (n° 6177)

Orateurs: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het dossier van de medische aansprakelijkheid" (nr. 6186)

Sprekers: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le dossier de la responsabilité médicale" (n° 6186)

Orateurs: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de problematiek in verband met de octrooien voor het borstkankergen" (nr. 6187)

Sprekers: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le problème lié aux brevets concernant le gène à l'origine du cancer du sein" (n° 6187)

Orateurs: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "een tekort aan psychiaters" (nr. 6178)

Sprekers: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la pénurie de psychiatres" (n° 6178)

Orateurs: **Koen Bultinck, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de MUG's" (nr. 6190)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les SMUR" (n° 6190)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aard van de rechtspersonen die gezondheidsvoorzieningen mogen exploiteren" (nr. 6191)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la nature des personnes morales autorisées à exploiter des établissements de soins" (n° 6191)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 22 JANUARI 2002

09:40 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 22 JANVIER 2002

09:40 heures

De vergadering wordt geopend om 9.40 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

De voorzitter : De vraag van mevrouw De Castele (nr. 6119) wordt op haar verzoek verdaagd.

01 Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bekrachtiging van het OPRC-verdrag i.v.m. de vervuiling op zee" (nr. 5953)

01.01 Ludo Van Campenhout (VLD): Het OPRC-verdrag (Oil Pollution Preparedness Response and Cooperation) van 1990 is op 15 mei 1995 internationaal in werking getreden. Het verdrag strekt ertoe het milieu en de kusten bij rampen met olietankers te beschermen. Waarom heeft België dit verdrag nog niet bekrachtigd? Binnen welke termijn zal dit gebeuren?

01.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): Dit verdrag en het protocol werden door België niet geratificeerd, omdat we van mening zijn dat het verdrag van Bonn van 1983 voldoende basis biedt. De ratificatie van het OPRC-verdrag en –protocol zou voor ons een aanzienlijke stijging van de financiële lasten teweegbrengen en een intensieve inzet van personeel vereisen. België heeft een zeer korte kustlijn en beschikt over een beperkte expertise en capaciteit. We zijn daarom van oordeel dat we ons kunnen beperken tot de toepassing van het verdrag van Bonn.

01.03 Ludo Van Campenhout (VLD): Dat verdrag

La séance est ouverte à 9.40 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

Le président : La question de Madame Van de Castele (n° 6119) est reportée à sa demande.

01 Question de M. Ludo Van Campenhout à la ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la ratification de la convention OPRC concernant la pollution maritime" (n° 5953)

01.01 Ludo Van Campenhout (VLD): Le traité de l'OPRC (Oil Pollution Preparedness Response and Cooperation) de 1990 est entré en vigueur au niveau international le 15 mai 1995. Ce traité vise à protéger l'environnement et les côtes lors de catastrophes causées par des pétroliers. Pour quelle raison la Belgique n'a-t-elle pas encore ratifié ce traité ? Dans quels délais la ratification est-elle prévue ?

01.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): La Belgique n'a ratifié ni cette convention ni le protocole car nous estimons que la Convention de Bonn de 1983 offre une base suffisante. La ratification de la Convention et du protocole OPRC signifierait pour la Belgique une augmentation sensible des charges financières et exigerait une mobilisation importante de personnel. La côte belge est très peu étendue et la Belgique dispose d'une expertise et d'une capacité limitées. C'est pourquoi nous sommes d'avis que la Belgique peut se limiter à l'application de la convention de Bonn.

01.03 Ludo Van Campenhout (VLD): Cette

regelt de gemeenschappelijke strijd tegen pollutie van de Noordzee. Er zijn landen met veel meer Noordzeekust (Denemarken) of veel meer gewicht (Duitsland) dan België.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer José Vande Walle aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het tegengaan van een defensieve geneeskunde" (nr. 5973)

02.01 José Vande Walle (CD&V): Collega Valkeniers confronteerde de minister al eerder met de sterke toename van het aantal keizersneden. Ik vrees dat het Franse arrest – Perruche de groeiende defensieve geneeskunde nog meer impulsen zal geven. Twee jaar terug oordeelde een Franse rechter namelijk dat een arts verantwoordelijk is voor de "schade" van de geboorte van een gehandicapt kind, als hij de handicap zelf niet heeft opgemerkt op een prenatale echografie. De kwestie draaide om een *wrongful life*, niet om een *wrongful birth*. Vorig jaar waren er twee ophefmakende gelijkaardige zaken.

Maar de discussie – over het verband tussen de informatiefout van de arts en de opgelopen schade – gaat voorbij aan de veel belangrijker ethische vraag: kunnen we het leven ooit wel als "schade" beschouwen? Volgens de Franse rechter blijkbaar wel. Hij achtte het verband bewezen, zodat de arts moet opdraaien voor de schade.

Het gevolg was dat de Franse gynaecologen opriepen om niet langer morfologische echografieën uit te voeren. Hun verontwaardiging is groot. Het uitvoeren van allerlei onderzoeken noemt men defensieve geneeskunde. In dit geval blijkt die echter risico's voor de artsen in te houden.

Werden de laatste tien jaar meer prenatale onderzoeken uitgevoerd?

Neemt de minister maatregelen om deze trend af te remmen?

Maakt het voorontwerp op de medische aansprakelijkheid het een gehandicapt kind mogelijk om schadevergoeding te eisen?

Is er sprake van een fout van de arts of van medische schade zonder fout?

convention règle les modalités de la lutte commune contre la pollution en mer du Nord. Certains pays, comme le Danemark, longent bien plus la mer du Nord que la Belgique ou ont beaucoup plus de poids qu'elle, l'Allemagne, par exemple.

L'incident est clos.

02 Question de M. José Vande Walle à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les mesures visant à réduire le nombre d'actes médicaux défensifs" (n° 5973)

02.01 José Vande Walle (CD&V): M. Valkeniers a déjà interrogé la ministre à propos de la forte augmentation du nombre de césariennes. Je crains que l'arrêté français Perruche n'encourage encore davantage les actes médicaux défensifs. Pour rappel, il y a deux ans, un juge français décidait qu'un médecin était responsable du «préjudice» de la naissance d'un enfant handicapé, s'il n'avait pas remarqué lui-même le handicap lors d'une échographie prénatale. La polémique portait sur le concept de *wrongful life* (vie dommageable ou préjudiciable) et non de *wrongful birth*. L'année passée, deux affaires similaires avaient défrayé la chronique.

Cependant, la discussion relative au lien entre l'erreur d'information du médecin et le préjudice encouru n'a rien à voir avec une question éthique bien plus importante : peut-on jamais considérer la vie comme un « préjudice » ? Visiblement, le juge français est de cet avis. Il a jugé que le lien était prouvé et le médecin a dû assumer les conséquences du préjudice.

En conséquence, les gynécologues français ont lancé un appel pour ne plus effectuer d'échographies. Leur indignation est grande. On désigne par médecine défensive la multiplication des examens effectués par les praticiens. En l'espèce, cette pratique n'est pas sans risques pour les médecins.

Le nombre d'examens prénatals a-t-il augmenté au cours des dix dernières années ?

Le ministre prend-il des mesures afin de freiner cette tendance ?

L'avant-projet de loi sur les responsabilités médicales autorise-t-il un enfant handicapé à réclamer des dommages et intérêts ?

S'agit-il d'une erreur du médecin ou d'un dommage médical sans erreur de la part du médecin ?

Wat zouden de gevolgen zijn van een Belgisch wetsvoorstel dat het recht verleent zich te beklagen over het feit dat men geboren is?

02.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Het aantal echografieën blijft de laatste tien jaar op hetzelfde niveau. Over de triplettest heb ik geen gegevens. Het aantal vruchtwaterpuncties is de laatste tien jaar verdubbeld.

Men wou het systeem van de gerechtelijke procedure naast het systeem van foutloze aansprakelijkheid laten bestaan. Met de vier betrokken ministeries hebben we besloten dat deze werkwijze onbetaalbaar zou zijn. Daarom werd op de Ministerraad besloten om enkel de foutloze aansprakelijkheid te behouden en verder uit te bouwen. Dit gebeurt in drie werkgroepen van experts. Ik wil er wel de nadruk op leggen dat dit een zeer complexe materie is die ettelijke maanden in beslag zal nemen.

We willen losraken van de defensieve geneeskunde, want die kan ertoe leiden dat artsen bang worden om bepaalde medische handelingen uit te voeren omdat er altijd een proces dreigt.

In het huidige aansprakelijkheidssysteem moet het kind voor de rechter bewijzen dat het schade ondervond door te zijn geboren. Het is niet te voorspellen hoe de rechter dan zou reageren.

Uw vragen over Frankrijk zullen zeker worden overgenomen door de werkgroepen.

02.03 **José Vande Walle** (CD&V): Ik hoop dat ouders en kind centraal zullen blijven staan in de verloskamer, en niet de advocaat.

02.04 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Dat is precies onze bedoeling.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de vernietiging van uit Zuid-Korea afkomstig gecontamineerd Belgisch varkensvlees" (nr. 5987)**

03.01 **Dirk Pieters** (CD&V): Na het uitbreken van

Quelles seraient les conséquences d'une proposition de loi belge permettant de se plaindre du fait d'être né ?

02.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): Le nombre d'échographies pratiquées est resté constant ces dix dernières années. Je ne dispose pas de données spécifiques à propos du triple test. Le nombre d'amniocentèses a, quant à lui, doublé au cours des dix dernières années.

La procédure judiciaire et la responsabilité sans faute pourraient coexister. De concert avec les quatre ministères concernés, nous avons cependant estimé que cette formule serait hors de prix. Aussi le conseil des ministres a-t-il préféré ne retenir que la responsabilité sans faute et approfondir ce système. Trois commissions d'experts se pencheront sur la question. Je tiens cependant à souligner qu'il s'agit ici d'une matière d'une grande complexité, dont l'examen prendra plusieurs mois.

Nous voulons quitter la voie de la médecine défensive, qui risque d'amener les médecins à reculer devant certains actes médicaux, sous la constante menace d'un procès.

Dans le système actuel, fondé sur la responsabilité, l'enfant doit prouver devant le juge que sa naissance même lui a causé un préjudice. Il est impossible de prévoir la réaction du juge.

Les commissions d'experts ne manqueront pas de reprendre vos questions sur ce qui s'est passé en France.

02.03 **José Vande Walle** (CD&V): J'espère que ce seront toujours les intérêts des parents et des enfants qui prévaudront dans les salles d'accouchement, et que l'avocat ne ravira pas la vedette.

02.04 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): C'est bien ce à quoi nous tendons.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Dirk Pieters à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les observations de la Cour des comptes concernant la destruction de viande de porc belge contaminée en provenance de Corée du Sud" (n° 5987)**

03.01 **Dirk Pieters** (CD&V): Lorsque la crise de la

de dioxinecrisis vroeg Zuid-Korea de verwijdering en vernietiging van alle besmet vlees. Een Belgische firma stond in voor de verscheping naar Italië, waar een Italiaans bedrijf met de destructie werd belast. Toen dit bedrijf zijn toestemming verloor om in Parma te verbranden, mocht de Belgische firma de resterende 60 containers naar België overbrengen.

Het Rekenhof heeft problemen met het feit dat de onderhandelingen met de firma's gebeurden zonder voorafgaande bekendmaking. Volgens het Rekenhof was er wel degelijk voldoende tijd om de normale procedure te volgen. Het Hof is ook van oordeel dat een prijsonderzoek moest worden gevoerd.

Tot slot laakt het Rekenhof het storten van een ongevraagd voorschot van 50 procent, zonder dat de firma garanties bood.

De opmerkingen aan het adres van de Italiaanse firma gelden ook voor de Belgische firma.

Voorts werden de werkdagen van de experts in Korea ook te duur aangerekend: 600 US dollar per mandag in plaats van 600 euro, zoals afgesproken. Graag kreeg ik uitleg bij dit alles. Het Rekenhof is immers niet mals.

03.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Er zijn enerzijds dominante politieke overwegingen en anderzijds normale eisen inzake procedure. Inzake het laatste is het Rekenhof verantwoordelijk voor de controle. In dit dossier speelden echter ook politieke overwegingen. Ik heb geen moeite om me hiervoor te verantwoorden. De gangbare procedure werd inderdaad niet altijd gevolgd. Er werd verdacht vlees in verschillende landen opgeslagen. Daarvoor moest zo snel mogelijk een oplossing worden gezocht. Vooral in Korea, Italië en de Russische Federatie waren er grote problemen.

In Korea bevonden zich 150 containers varkensvlees die door het land werden geweigerd. De Koreaanse overheid stond onder zware druk van de consumentenorganisaties. Het dossier zat muurvast, interventies van onze ambassade hadden geen effect: alles moest weg. Het vlees moest in geaccrediteerde Koreaanse laboratoria worden onderzocht.

dioxine a touché notre pays, la Corée du Sud a demandé l'élimination et la destruction de tous les lots de viande contaminée. Une société belge a assuré le transport par bateau de la viande vers l'Italie, où une société italienne a été chargée de la destruction. Cette dernière société s'étant toutefois vu retirer l'autorisation d'incinérer à Parme, la firme belge a été autorisée à ramener les 60 containers restants en Belgique.

La Cour des Comptes s'élève contre le fait que les négociations avec les sociétés en question se sont déroulées sans notification préalable, et estime que le temps n'a pas manqué pour suivre la procédure régulière. De même, la Cour considère qu'il aurait fallu faire procéder à une étude de prix.

Pour terminer, la Cour des comptes condamne le versement non-sollicité d'une avance de 50%, sans garanties de l'entreprise en contrepartie.

Les remarques à l'adresse de l'entreprise italienne valent également pour l'entreprise belge.

Par ailleurs, les journées de travail que les experts ont prestées en Corée ont été facturées à un prix trop élevé, à savoir 600 dollars par journée de travail au lieu des 600 euros convenus. Compte tenu des critiques sévères de la Cour des comptes, je voudrais vous demander d'apporter des éclaircissements à ce sujet.

03.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): Il convient de faire une distinction entre les considérations politiques dominantes et les exigences normales en matière de procédure. A ce dernier niveau, le contrôle ressortit à la Cour des comptes. Cependant, des considérations politiques ont également joué dans ce dossier et je peux aisément les justifier. La procédure prescrite n'a, en effet, pas toujours été respectée. Ainsi, de la viande suspecte a été entreposée dans divers pays. Une solution devrait être trouvée le plus rapidement possible. Les plus grands problèmes ont été rencontrés en Corée, en Italie et dans la Fédération russe.

Sur le sol coréen se trouvaient 150 conteneurs de viande porcine qui avaient été refusés par les autorités du pays, fortement mis sous pression par les organisations des consommateurs. Le dossier était complètement enlisé, les interventions de notre ambassade restaient sans effet: tout devait partir. La viande devait être examinée dans des laboratoires coréens accrédités.

Er was maar één certificeringsfirma die aan alle voorwaarden voldeed en die het vertrouwen van alle partijen genoot om de situatie te deblokkeren.

Ik had dus geen keuze. Ik moest deze internationale certificeringsfirma, met zetel in Zwitserland, wel nemen. Voor een openbare aanbesteding was geen tijd. Ik wilde de exportmarkt van Zuid-Korea, die toch belangrijk is voor onze exporteurs, snel deblokkeren. De firma heeft geen winst gehaald uit de operatie, wel integendeel vrees ik. Van favoritisme is dus zeker geen sprake geweest.

Geen enkel land in de regio van Zuid-Oost-Azië was bereid het besmette vlees op te nemen. Uiteindelijk werd het Italië.

Ik vermoed dat het Rekenhof niet zal zwichten voor mijn argumenten, maar ik moest in een noodsituatie dringende maatregelen treffen, streng en rechtvaardig.

03.03 Dirk Pieters (CD&V): De omstandigheden waren dus inderdaad bijzonder en kunnen verantwoorden dat er van de normale procedure werd afgeweken. De minister heeft daarvoor de verantwoordelijkheid op zich genomen en dat waardeer ik.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Ferdy Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "een sluitende wetgeving voor hulphonden" (nr. 6004)

04.01 Ferdy Willems (VU&ID): In het blad *Blindenbode* worden een aantal misstanden aangekaart waar blinden dagelijks mee worden geconfronteerd. Ik wil opkomen voor deze zwakke groep.

Hoe evalueert de minister de suggesties van de VZW Blindenzorg Licht en Liefde? Is de minister bereid hierover overleg op nationaal en internationaal niveau op te starten? Heeft de minister aanvullende suggesties, bijvoorbeeld inzake het dierenwelzijn? Wat wordt het lot van geleidehonden die wel een opleiding kregen maar uiteindelijk niet aan een blinde worden toegewezen?

04.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Er zijn

Il n'y avait pour débloquer la situation qu'une seule entreprise de certification qui remplissait toutes les conditions et bénéficiait de la confiance de toutes les parties concernées.

Je n'avais donc pas le choix. J'étais bien obligée de faire appel à cette société de certification dont le siège est établi en Suisse. Je ne disposais pas du temps nécessaire pour lancer une adjudication publique. Je voulais, en effet, débloquer le plus rapidement possible le marché de la Corée du Sud, qui est un marché important pour nos exportateurs. La firme n'a pas tiré profit de cette opération, bien au contraire. Il n'est donc nullement question de favoritisme.

Aucun pays de la région du Sud Est Asiatique n'était disposé à importer la viande contaminée. Finalement, c'est l'Italie qui s'en est chargée.

Je suppose que la Cour des comptes ne se rendra pas à mes arguments, mais il m'appartenait, en pareille situation, de prendre des mesures d'urgence, certes strictes mais justes.

03.03 Dirk Pieters (CD&V): Les conditions étaient donc, en effet, particulières et peuvent justifier une dérogation à la procédure normale. La ministre a pris ses responsabilités en la matière et j'apprécie son attitude.

L'incident est clos.

04 Question de M. Ferdy Willems à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "une législation satisfaisante relative aux chiens-guides" (n° 6004)

04.01 Ferdy Willems (VU&ID): La revue *Blindenbode* dénonce diverses situations inadmissibles auxquelles les aveugles sont quotidiennement confrontés. J'entends défendre les intérêts de ce groupe de personnes vulnérables.

Comment la ministre évalue-t-elle les suggestions de l'asbl *Blindenzorg Licht en Liefde*? La ministre est-elle disposée à organiser une concertation nationale et internationale à ce propos? La ministre peut-elle formuler des suggestions complémentaires, notamment en ce qui concerne le bien-être des animaux? Qu'advient-il des chiens-guides qui ont suivi un entraînement mais qui n'ont finalement pas été attribués à une personne aveugle?

04.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais):

hulphonden die opgeleid zijn voor geleidehond, maar veel andere honden worden voor hetzelfde doel gebruikt. Ik wil deze zaak nader bekijken en nagaan hoe dit kan worden geregeld.

De opleidingskost voor een geleidehond bedraagt 500.000 frank. We moeten nagaan hoe de niet-geselecteerde honden kunnen worden opgevangen. Daarbij moet eerst worden onderzocht op welk niveau de hond zich bevindt. Zo kan de hond eventueel als gezinshond worden ingezet. Ik zal deze zaak nader onderzoeken.

04.03 Ferdie Willems (VU&ID): Ik volg dit met aandacht en verheug me nu al in de resultaten van de mooie intenties voor de minister.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- de heer Ferdie Willems aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de toepassing van de Europese normen inzake legbatterijen" (nr. 6161)
- de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de omzetting van de Europese richtlijn met betrekking tot de huisvestingsnormen voor leghennen" (nr. 6164)

05.01 Ferdie Willems (VU&ID): In de Europese lidstaten gaat vandaag de discussie over het al dan niet opteren voor grotere kooien voor leghennen. Ik steun uw reeds geventileerde visie hieromtrent, omdat ze het meest diervriendelijk is, en ook het meest mensvriendelijk. Ook economisch zou het afschaffen van legbatterijen interessant zijn; de Nederlanders bewezen al dat de meerkosten verwaarloosbaar zijn.

Voor welke huisvesting kiest de minister? Hoe ziet de minister de omschakeling naar nieuwe kooien? Waarop baseert ze zich? Hoe verloopt het overleg met de ministers van de deelstaten? Hoe zal de minister vermijden dat de oude kooien naar Oost-Europa verscheept worden? Wanneer krijgen we de wet zelf die de EU-richtlijn omzet in Belgisch recht?

Certains chiens-guides reçoivent un entraînement spécifique de chien d'aveugle, mais de nombreux chiens sont utilisés aux mêmes fins sans dressage particulier. Je voudrais examiner cette question de plus près et voir comment on pourrait la régler.

L'entraînement d'un chien d'aveugle coûte 500.000 francs. Il convient d'examiner ce que l'on peut faire des chiens non sélectionnés. Il s'agit d'abord de déterminer le niveau d'aptitude du chien. Le chien pourra, le cas échéant, être accueilli comme animal de compagnie. Je vais faire examiner ce problème.

04.03 Ferdie Willems (VU&ID): Je serai très attentif à ce dossier, et je me réjouis déjà des résultats concrets qui ne manqueront pas de découler de toutes ces bonnes intentions de la ministre.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- M. Ferdie Willems à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'application de la norme européenne relative aux batteries de poules pondeuses" (n° 6161)
- M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la transposition de la directive européenne concernant les conditions d'hébergement des poules pondeuses" (n° 6164)

05.01 Ferdie Willems (VU&ID): La question de l'opportunité de cages plus spacieuses pour les poules pondeuses fait actuellement l'objet d'une discussion dans les Etats membres de l'UE. Je soutiens votre opinion à ce sujet, parce que la solution que vous préconisez est non seulement la plus respectueuse du bien-être des animaux, mais aussi, en deuxième instance, la plus respectueuse du bien-être de l'homme. Du point de vue économique aussi, la suppression pure et simple des batteries de ponte serait l'option la plus intéressante. Forts de leur expérience en la matière, les Néerlandais estiment que les coûts supplémentaires sont négligeables.

Quel mode d'hébergement la ministre préfère-t-elle? Comment la ministre conçoit-elle le passage au nouveau type de cage? Sur quelles informations se base-t-elle? Comment la concertation avec les ministres compétents des entités fédérées se déroule-t-elle? Comment la ministre compte-t-elle éviter que les anciennes cages soient expédiées en Europe de l'Est? Quand la loi transposant la directive européenne en droit national belge sera-t-elle prête?

05.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Een Europese richtlijn verwijst legbatterijen naar het verleden. De minister wil echter nog strengere voorwaarden dan de Europese opleggen. Kan de minister een verklaring geven voor de vertraging bij de omzetting van de richtlijn? Waarom wil de minister de pluimveesector strengere eisen opleggen dan die waarin Europa voorziet? Wat zijn de economische gevolgen? Welke wetenschappelijke argumenten of argumenten van volksgezondheid hanteert de minister?

05.03 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): In heel Europa wordt net dit dossier geworsteld, omdat er meer en meer kritiek komt op de waarde van de zogenaamde verrijkte kooi. Vandaar dat we een bedrijf dat zo'n verrijkte kooien heeft, hebben bezocht om er de voor- en nadelen van te leren kennen. Er zijn tot op heden slechts twee landen die de Europese richtlijnen hebben omgezet en dan nog elk in een heel verschillende richting. Europa legt dus niet een eenduidige mogelijkheid op.

In België is ter zake een akkoord van de Gewesten vereist. Er is daarom overleg met de sector en de Gewesten. 95 procent van de legbatterijen bevindt zich in Vlaanderen, 5 procent in Wallonië. De heer Happart houdt vast aan de invoering van de verrijkte kooi. Mevrouw Dua wil de opties ook bekijken in het kader van dierenwelzijn. De meerkost die er eventueel zou ontstaan door te opteren voor een ander systeem dan de verrijkte kooi, kan door het Vlaams ministerie van Landbouw worden gedragen.

Er kan een probleem rijzen inzake de normering, want strikt gezien mag mevrouw Dua geen subsidies toekennen. Daarom zouden we moeten werken via normen die subsidiering door het Vlaams Gewest mogelijk maken en waardoor het dierenwelzijn wordt gegarandeerd.

05.04 Ferdie Willems (VU&ID): De feiten tonen aan dat kippen van legbatterijen meer salmonella bevatten dan andere. Het wordt hoog tijd dat de sector eindelijk eens rekening gaat houden met dierenwelzijn en met volksgezondheid.

Het verbaast me niet dat de heer Happart de conservatieve kaart trekt, die van de industrie.

En wat de meerkost betreft, als mevrouw Dua

05.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Compte tenu de la nouvelle directive européenne, les batteries de ponte appartiendront bientôt au passé. Les normes que la ministre belge souhaite imposer sont toutefois plus sévères encore que les normes européennes. Comment explique-t-elle le retard encouru dans la transposition de la directive? Pourquoi la ministre souhaite-t-elle imposer au secteur avicole belge des normes plus sévères que celles prévues par l'Union européenne? Quel sera l'impact économique de l'adoption de ces nouvelles normes? Sur quels arguments scientifiques ou de santé publique la ministre se fonde-t-elle?

05.03 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Ce dossier fait l'objet de nombreuses discussions partout en Europe en raison des critiques de plus en plus nombreuses concernant l'intérêt réel de ces cages enrichies. C'est pourquoi nous avons visité une entreprise possédant de telles cages afin de pouvoir en évaluer les avantages et les inconvénients. A ce jour, deux pays seulement ont transposé la directive européenne et, encore, selon des orientations tout à fait différentes. L'Europe n'impose donc pas de possibilité unique.

En Belgique, cette matière devant faire l'objet d'un accord avec les Régions, des concertations sont actuellement menées avec ces dernières et avec le secteur. 95 pour cent des batteries de poules pondeuses se trouvent en Flandre contre 5 pour cent en Wallonie. M. Happart tient à l'introduction du système des cages enrichies. M. Dua souhaite, quant à elle, examiner les différentes options en prenant en compte le bien-être des animaux. Le ministère flamand de l'Agriculture pourrait supporter les coûts supplémentaires qu'entraînerait l'adoption d'un système différent de celui des cages enrichies.

Un problème pourrait se poser en ce qui concerne les normes, qui, considérées au sens strict, ne permettent pas à Mme Dua d'accorder de subventions. Nous devrions, dès lors, travailler avec des normes permettant une subvention de la Région flamande et garantissant le bien-être des animaux.

05.04 Ferdie Willems (VU&ID): Les faits démontrent que les poules élevées en batterie de ponte présentent plus de salmonelle que les autres. Il est grand temps que le secteur tienne compte du bien-être des animaux.

Cela ne me surprend guère que M. Happart joue la carte conservatrice, celle de l'industrie.

En ce qui concerne le surcoût, si Mme Dua

subsidies belooft, zitten we met een probleem: Vlaanderen past bij en Wallonië schiet tekort.

s'engage à verser des subventions, un problème se pose: la Wallonie accuse un déficit et la Flandre fait l'appoint.

05.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): De meerderheid was het voor de zoveelste keer oneens, in het kader van de opendebatcultuur wellicht. De Vlaamse pluimveesector verdient onze steun. Naar welke studies verwijst de minister om haar voorstellen te ondersteunen?

05.05 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): La majorité était pour la énième fois divisée. C'est probablement ce qu'elle entend par «culture de débat». Le secteur de la volaille flamand mérite notre soutien.

05.06 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Over de salmonellabesmetting van 2001 beschik ik over tientallen studies, die mekaar meer dan eens tegenspreken.

05.06 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): A propos de la salmonellose survenue en 2001, je dispose de dizaines d'études qui se contredisent à plus d'un titre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Guy Hove aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de verkoop van alcoholische dranken via automaten" (nr. 6175)

06 Question de M. Guy Hove à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la vente de boissons alcoolisées dans des distributeurs" (n° 6175)

06.01 Guy Hove (VLD): In het kader van de bescherming van minderjarigen dringt zich een duidelijke en uniforme regeling op. Geen wonder dat de beslissing van het gemeentebestuur van Oostrozebeke en Veurne om de zogenaamde alcoholpops uit de automaten te halen, de nodige aandacht krijgt.

06.01 Guy Hove (VLD): Dans le cadre de la protection des mineurs d'âge, il est urgent d'adopter une réglementation claire et uniforme. Il n'y a rien d'étonnant à ce que la décision prise par les administrations communales de Oostrozebeke et de Furnes de retirer les fameux alcopops des distributeurs de boissons n'ait pas laissé l'opinion publique indifférente.

In Nederland lost men het probleem van jonge rokers en alcoholdrinkende jongeren op door het invoeren van elektronische kaartlezers die gegevens over de leeftijd van de gebruiker kunnen lezen. De kaart kan een bestaande bankkaart zijn of een nieuwe, nog uit te geven kaart. De voordelen zijn duidelijk. Zullen maatregelen genomen worden om jongeren weg te houden van schadelijke producten nu zo'n systemen technisch mogelijk zijn? Zal overlegd worden met de verschillende ministers?

Aux Pays-Bas, on résout le problème du tabagisme et de la consommation d'alcool chez les jeunes en recourant à des lecteurs optiques capables de lire des informations relatives à l'âge du consommateur. Cette carte peut être une carte de banque existante ou une nouvelle carte qui doit encore être émise. Ce système présente des avantages évidents. Alors que la technique permet aujourd'hui de recourir à ce type de systèmes, prendrez-vous des mesures pour empêcher les jeunes de consommer des produits nuisibles pour leur santé? Vous concerterez-vous avec les autres ministres compétents?

Overweegt de minister de invoering van elektronische kaartlezers?

Envisagez-vous l'introduction de cartes optiques électroniques?

06.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Negentig procent van de rokers is aan het roken begonnen voor hij of zij 18 jaar was. Deze redenering gaat niet op voor alcoholgebruik.

06.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Nonante pour cent des fumeurs ont commencé à fumer avant l'âge de dix-huit ans. On ne fait cependant pas le même constat en ce qui concerne la consommation d'alcool.

Vorige week was er overleg met de sector. Waar die zelf in 1997 aanbevelingen had gedaan, stelde

La semaine dernière, je me suis concertée avec le secteur. Celui-ci a bien dû constater que les

hij nu vast dat deze niet altijd werden gevolgd. De sector zal daarom in twee weken zijn achterban trachten te mobiliseren om deze aanbevelingen toch te volgen.

In november heb ik aan de cel Drugsbeleid de vraag inzake de alcopops voorgelegd. Op die manier worden ook de Gewesten en de Gemeenschappen in de discussie betrokken.

Voor Nederland opteert voor de elektronische pasjes. Wij vrezen echter dat er allerlei handeltjes met 18-jarigen zullen ontstaan. Ik opteer voor een uniforme regeling en meen dat er geen aanbod van alcopops zonder sociale controle mag zijn.

06.03 **Guy Hove** (VLD): Elektronische controle van de pasjes is technisch perfect mogelijk, zo zegt men mij.

06.04 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): Ik laat dat nakijken.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het advies van het Comité voor Bio-ethiek met betrekking tot een betere bescherming van demente bejaarden in rusthuizen" (nr. 6177)**

07.01 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Het Comité voor Bio-ethiek publiceerde zijn advies met betrekking tot een betere bescherming van dementerende bejaarden in rusthuizen. Wat is de visie van de minister op dit advies? Wat zegt men in dat advies over de vertegenwoordiging van de patiënt in geldzaken? Hoe rijmt men dit advies met de patiëntenrechten?

07.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): Ik zal er voor zorgen dit uitgebreide advies op ruime basis te verspreiden, om ervoor te zorgen dat iedereen zich goed kan beraden over de materie.

Het vorige ontwerp werd weliswaar grosso modo goedgekeurd door de Raad van State, alleen de bevoegdheden moesten beter worden vastgelegd. Daar zijn we nu grondig mee bezig. In een later stadium kunnen we dan overwegen om er nog andere zaken aan toe te voegen.

recommandations qu'il avait formulées lui-même en 1997 n'étaient pas toujours suivies. C'est la raison pour laquelle il tentera, dans deux semaines, de mobiliser sa base de manière à ce qu'elle les suive néanmoins.

En novembre, j'ai interrogé la cellule Drogues au sujet des alcopops, associant ainsi les Régions et les Communautés au débat.

Ce sont essentiellement les Pays-Bas qui optent pour les cartes électroniques. Nous craignons, quant à nous, que ce système n'engendre toutes sortes de petits trafics parmi les jeunes de dix-huit ans. Personnellement, je suis favorable à la mise en place d'une réglementation uniforme et j'estime indispensable d'exercer un contrôle social sur l'offre de ces alcopops.

06.03 **Guy Hove** (VLD): Il me revient qu'il est tout à fait possible, d'un point de vue technique, de contrôler électroniquement les cartes.

06.04 **Magda Aelvoet**, ministre (en néerlandais): Je demanderai que l'on vérifie cet élément.

L'incident est clos.

07 **Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'avis du Comité de Bioéthique concernant une amélioration de la protection des personnes âgées dementes dans les maisons de repos" (n° 6177)**

07.01 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Le Comité de bioéthique a publié l'avis qu'il a rendu concernant l'amélioration de la protection des personnes âgées dementes dans les maisons de repos. Quel est le point de vue de la ministre à propos de cet avis ? Que dit l'avis à propos de la représentation du patient dans le cadre de la gestion de ses biens ? Comment concilier cet avis avec les droits des patients ?

07.02 **Magda Aelvoet**, ministre (en néerlandais): Je veillerai à ce que l'avis complet soit diffusé sur une large échelle afin que chacun puisse examiner cette matière.

Si le projet de loi a fait l'objet d'un avis largement favorable du Conseil d'Etat, celui-ci a toutefois indiqué que les compétences devaient être mieux délimitées. Nous nous attelons actuellement à cette tâche et pourrons dans un stade ultérieur envisager d'autres ajouts au texte.

07.03 De voorzitter : Dit advies kan een nuttig document zijn voor alle commissieleden.

07.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Heb ik de minister goed begrepen, zijn aanvullingen nog mogelijk?

07.05 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Ja, als zulks nodig blijkt, al zit er nu al heel veel in de tekst.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het dossier van de medische aansprakelijkheid" (nr. 6186)

08.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): De Ministerraad heeft een principiële akkoord bereikt over het toekennen van een automatische vergoeding bij medische schade. Blijkbaar wordt verder geopteerd voor de foutloze aansprakelijkheid. Drie werkgroepen werden opgericht om de zaak nader te onderzoeken.

Wat is de stand van zaken? In welk tijds kader voorziet de minister voor het wetsontwerp op de medische aansprakelijkheid?

08.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): De interkabinettengroep heeft zich al uitgesproken over de samenstelling van de drie werkgroepen van experts. Hun startvergadering vindt plaats op 30 januari; daarna gaat het dossier terug naar de interkabinettenwerkgroep. Over de timing van het ontwerp wil ik me met uitspreken; als er experts bij betrokken zijn, is dat immers gevaarlijk.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de problematiek in verband met de octrooien voor het borstkankergen" (nr. 6187)

09.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Uit de media vernamen we dat de minister protest aantekent tegen de toekenning van octrooien voor het borstkankergen aan een Amerikaans bedrijf. Zijn al stappen gezet in dit dossier? Wie zal het voortouw nemen in deze juridische strijd?

09.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): De

07.03 Le président: Cet avis peut constituer un document utile pour tous les commissaires.

07.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Si j'ai bien compris les propos de la ministre, des ajouts sont toujours possibles?

07.05 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Oui, pour autant qu'ils s'avèrent utiles. Le texte est déjà très complet.

L'incident est clos.

08 Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le dossier de la responsabilité médicale" (n° 6186)

08.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Le Conseil des ministres est parvenu à un accord de principe sur l'octroi automatique d'une indemnité en cas de dommages médicaux. Apparemment, on opte pour la responsabilité sans faute. Trois groupes de travail ont été créés pour étudier ce problème.

Pouvez-vous dresser un bilan de la situation actuelle? Quel calendrier préconisez-vous pour le projet de loi relatif à la responsabilité médicale?

08.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Le groupe de travail interministériel s'est déjà prononcé sur la composition des trois groupes de travail constitués d'experts qui se réuniront pour la première fois le 30 janvier prochain. Le dossier sera ensuite renvoyé au groupe de travail interministériel. Je ne souhaite pas m'exprimer à propos du calendrier du projet dans la mesure où la participation d'experts rend en effet les choses plus délicates.

L'incident est clos.

09 Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le problème lié aux brevets concernant le gène à l'origine du cancer du sein" (n° 6187)

09.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Nous avons appris par voie de presse que la ministre s'oppose à l'octroi à une entreprise américaine de brevets relatifs au gène à l'origine du cancer du sein. Des démarches ont-elles déjà été entreprises dans ce dossier? Qui prendra l'initiative d'intenter une action en justice?

09.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais):

regering zal zelf verzet aantekenen. Drie ministers hebben samen een juridisch dossier laten opstellen dat tegen 23 februari moet zijn ingediend. Ik kan u van verzekeren dat dit tijdig zal gebeuren. Ook Nederland overweegt gelijkaardige juridische stappen.

09.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Over alle partijgrenzen heen is er consensus over de stappen die de regering onderneemt.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "een tekort aan psychiaters" (nr. 6178)

10.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): De Belgische beroepsvereniging voor psychiaters zegt dat er veel te weinig psychiaters zijn. Kent de minister het probleem? Plant ze maatregelen? Overweegt ze een versoepeling van de numerus clausus?

10.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): De planningscommissie geeft advies over het aantal psychiaters. Aan Nederlandstalige kant moeten er jaarlijks 28 psychiaters bij komen, aan Franstalige kant 30. Dit streefdoel is aan Vlaamse kant haalbaar, ondanks de contingentering; aan Waalse kant zal het niet haalbaar zijn. De planningscommissie stelde voor om de kinderpsychiatrie uit de contingentering te halen, maar dit voorstel werd verworpen.

We hebben het advies van de planningscommissie net ontvangen en onderzoeken het momenteel. Ik wil er verder op wijzen dat het tekort aan psychiaters gedeeltelijk te wijten is aan de bedragen inzake nomenclatuur die er tegenover staan.

10.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Klopt het dat het tekort zich vooral laat voelen in de gevangenissen, de geestelijke gezondheidszorg en de kinderpsychiatrie? Is daar een verklaring voor?

10.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Waar de meeste psychiaters werken, in de geestelijke gezondheidszorg dus, voelt men tekorten het sterkst. Voor gevangenispsychiatrie zijn door de aard van het werk niet veel kandidaten. De

Le gouvernement signifiera lui-même son opposition. Trois ministres ont conjointement demandé la constitution d'un dossier juridique qui doit être déposé d'ici au 23 février. Je puis vous assurer que tout se déroulera dans les temps. Les Pays-Bas envisagent également de prendre le même type d'initiative juridique.

09.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Tous les partis politiques approuvent les démarches entreprises par le gouvernement dans ce dossier.

L'incident est clos.

10 Question de M. Koen Bultinck à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la pénurie de psychiatres" (n° 6178)

10.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Selon l'association professionnelle belge des neurologues et des psychiatres, notre pays connaîtrait actuellement une pénurie de psychiatres. La ministre a-t-elle connaissance de ce problème ? Prévoit-elle de prendre des mesures ? Envisage-t-elle un assouplissement du numerus clausus?

10.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): La commission de planification a pour mission de rendre un avis concernant le nombre de psychiatres. Du côté néerlandophone, 28 psychiatres fraîchement diplômés sont nécessaires chaque année. Du côté francophone, il en faut 30. En dépit du contingentement, cet objectif peut être atteint en Flandre. La Wallonie, en revanche, se trouvera dans l'impossibilité de le réaliser. La commission de planification a proposé de ne plus inclure la pédopsychiatrie dans le contingentement mais cette proposition a été rejetée.

L'avis de la commission de planification vient de nous parvenir et nous l'examinons actuellement. Je souhaiterais également souligner que la pénurie de psychiatres est partiellement causée par les montants prévus par la nomenclature en ce qui concerne les prestations.

10.03 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Est-il exact que cette pénurie sévit particulièrement dans les établissements pénitentiaires, dans le secteur des soins de santé mentaux et de la pédopsychiatrie ? Comment expliquez-vous cela ?

10.04 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais) : La pénurie se ressent plus particulièrement dans le secteur des soins de santé mentaux où travaillent la majorité des psychiatres. Peu de candidats sont tentés d'exercer leur métier dans les prisons étant

kinderpsychiatrie zal uit de contingentering worden gehaald.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de MUG's" (nr. 6190)

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): In de Senaat heeft de minister gezegd dat de erkenning van de MUG-diensten nog maar eens vertraging opliep. Weet ze dat er in Limburg vragen leven over de normen inzake programmering? Zal in die provincie een bijkomende MUG worden erkend?

11.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Ik ben uiteraard op de hoogte van de situatie in Limburg. De knelpunten werden op 8 januari nog besproken met de bevoegde inspecteur.

Slechts een beperkt aantal zaken kan geregeld worden via provincieoverschrijdende maatregelen, zodat alle partijen zich zullen moeten buiten over het probleem. Het zal dus niet meteen opgelost zijn.

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Wil dat zeggen dat de programmering nog kan veranderen?

11.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Ik sluit niet uit dat een beperkte aanpassing van de programmering nodig zal zijn. Eerst proberen we de provincieoverschrijdende aanpak.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aard van de rechtspersonen die gezondheidsvoorzieningen mogen exploiteren" (nr. 6191)

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Er trekt zich langzaam een debat op gang over de aard van de rechtspersonen die in ons land gezondheidsvoorzieningen mogen exploiteren. Commerciële initiatieven organiseren de zorgverstrekking op een andere wijze dan onbaatzuchtige.

In hoeverre kan een commerciële inspiratie worden toegelaten? Zijn er in Wallonië meer commerciële

donné la nature du travail. La pédopsychiatrie sera retirée du contingentement.

L'incident est clos.

11 Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les SMUR" (n° 6190)

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Au Sénat, la ministre a dit que la reconnaissance des SMUR a une nouvelle fois pris du retard. Sait-elle qu'on s'interroge au Limbourg sur les normes de programmation ? Un service SMUR supplémentaire sera-t-il reconnu dans cette province ?

11.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Je suis évidemment au courant de la situation au Limbourg. Le 8 janvier dernier, les points névralgiques ont été passés en revue avec l'inspecteur compétent.

Une partie seulement des problèmes peut être résolue par le biais de mesures dépassant le niveau des provinces, de manière à amener toutes les parties en présence à se pencher sur la question. Le problème ne sera donc pas résolu dans l'immédiat.

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Cela signifie-t-il que la programmation pourrait encore changer ?

11.04 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Je n'exclus pas qu'il faille apporter des aménagements très limités à la programmation. Nous tenterons d'abord la mise en place de mesures dépassant le niveau des provinces.

L'incident est clos.

12 Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la nature des personnes morales autorisées à exploiter des établissements de soins" (n° 6191)

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Le débat s'amorce lentement à propos de la nature des personnes morales habilitées à exploiter des établissements de soins. L'organisation des soins diffère totalement selon qu'elle s'inscrit dans le cadre d'initiatives commerciales ou désintéressées.

Dans quelle mesure peut-on s'accommoder d'une philosophie commerciale? Les maisons de repos

rusthuizen dan in Vlaanderen? Worden daaruit conclusies getrokken voor het beleid? Welke?

De regering kan bepalen welke rechtspersonen een ziekenhuis kunnen uitbaten. Zal de regering dat doen? Kan worden bepaald dat alleen een rechtspersoon met een onbaatzuchtig doel dat kan?

12.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): De bepaling uit de Gezondheidswet maakt het mogelijk een juridisch instrumentarium in het leven te roepen om, indien nodig, maatregelen te treffen. Die acute nood is er momenteel niet. Wel voeren mijn diensten onderzoek uit op het terrein.

Als we beperkingen opleggen, zullen we erop toezien dat die niet indruisen tegen de Europese regelgeving. Ook zullen we de maatregelen dan aan de Raad van State voorleggen.

Ik wijs er nog op dat zulke maatregelen alleen van toepassing zijn op de ziekenhuizen, niet op de rust- en verzorgingstehuizen, waar de federale overheid geen normerende bevoegdheden heeft inzake de rechtspersoonlijkheid.

Het optreden van Cobee-privé is onaanvaardbaar voor de drie bevoegde ministers. Ze moeten zich dringend conformeren aan de afspraken van het social-profitakkoord van maart 2000.

12.03 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Mij wordt signaleerd dat Waalse rusthuizen een meer economische inslag zouden hebben. Ik blijf dus bezorgd. Ik wil graag nog aanstippen dat onze situatie, met zijn unieke vzw-structuren, een bijkomende troef kan zijn in het licht van een nakende Europese regelgeving.

12.04 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): Het verschil in rusthuisvoorzieningen tussen noord en zuid waar u naar verwijst bestaat al meer dan vijftien jaar en is een feit. De normen inzake omkadering, infrastructuur, uitrusting en andere moeten worden gerespecteerd in het hele land. De Gemeenschappen controleren dat en er wordt wel degelijk opgetreden tegen overtreders.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 11.06 uur.

commerciales sont-elles plus nombreuses en Wallonie qu'en Flandre ? En tire-t-on des enseignements en vue de la politique à mettre en oeuvre ? Lesquelles ?

Il appartient au gouvernement de déterminer quelles personnes morales peuvent exploiter un hôpital. Le gouvernement est-il disposé à le faire ? Peut-on décider de n'y autoriser que les personnes morales poursuivant un but non lucratif ?

12.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La disposition de la loi sur la santé inclut la possibilité d'instaurer un arsenal juridique permettant, le cas échéant, de prendre des mesures. Pour l'heure, aucun besoin pressant ne se fait sentir. Toutefois, mes services réalisent des études sur le terrain.

Si nous imposons des limitations, nous veillerons à ce qu'elles n'aillent pas à l'encontre de la législation européenne. Nous ne manquerons pas de soumettre ces mesures à l'avis Conseil d'Etat.

Je tiens encore à préciser que de telles mesures ne s'appliqueront qu'aux hôpitaux et non aux maisons de repos et de soins, pour lesquelles les autorités fédérales n'ont pas de compétences normatives en ce qui concerne la personnalité juridique.

L'intervention de Cobee-privé est inacceptable aux yeux des trois ministres compétents. Ils doivent se conformer d'urgence à l'accord conclu avec le secteur non marchand en mars 2000.

12.03 **Jo Vandeurzen** (CD&V): On m'a signalé que les maisons de repos wallonnes auraient une vocation plus économique. Je reste donc préoccupé. Je voudrais encore ajouter que notre situation, avec ses structures d'ASBL uniques, peut constituer un atout supplémentaire dans la perspective de la législation européenne à venir.

12.04 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La différence entre le Nord et le Sud en ce qui concerne les maisons de repos, à laquelle vous faites allusion, existe depuis plus de quinze ans et est un fait. Les normes en matière d'encadrement, d'infrastructure, d'équipement et autres doivent être respectées dans tout le pays. Les Communautés y veillent et prennent bel et bien des mesures à l'encontre des contrevenants.

L'incident est clos.

La séance est levée à 11.06 heures.